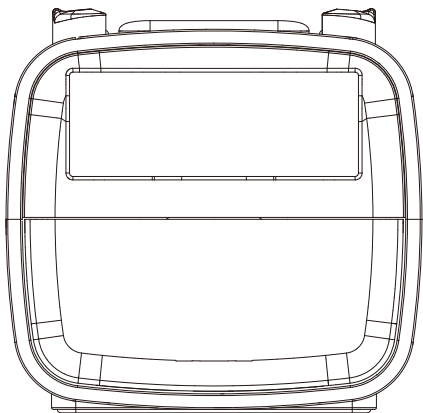




# Desktop DAB+/DAB/FM Radio Receiver

DK-821B

Benutzerhandbuch



Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Empfänger verwenden



# Inhaltsverzeichnis

---

1. Einführung in den DK-821B Desktop DAB+/DAB/ FM-Radioempfänger .....	4
2. Lage der Bedienelemente .....	6
3. Übersicht der Funkmodi und Funktionen .....	9
4. DAB Radio Modus .....	10
5. Hauptmenü - Optionen und Einstellungen .....	11
6. FM Modus .....	16
7. Senderspeicherung und -abruf .....	18
8. Bluetooth-Modus .....	19
9. Micro SD/TF Wiedergabemodus .....	20
10. Radio neu starten .....	21
11. F & A .....	22
12. Technische Spezifikationen .....	24
13. In der Box .....	25

## Einführung in den DK-821B Desktop DAB+/DAB/ FM-Radioempfänger

Das DK-821B Radio ist ein kompaktes, vielseitiges und attraktives Uhrenradio mit 5V/1,2A Stromversorgung für stundenlange Audiounterhaltung und ein Einstieg in die Welt des digitalen DAB- und FM-Audio.

Es gibt vier verschiedene Betriebsarten:

### 1) DAB – Digital Audio Broadcast Radio

- Empfang von Audio in CD-Qualität über die angeschlossene Pigtail-Antenne



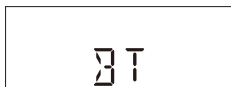
### 2) FM – Frequency Modulated Radio

- Hören Sie lokale FM-Radiosender, die über die angebrachte Pigtail-Antenne empfangen werden



### 3) BT – Bluetooth Angetriebener Lautsprecher

- Wiedergabe von Audio, das von einer Bluetooth-Quelle übertragen wird, z. B. Smartphone, Laptop



### 4) SD – Micro SD/TF

- Spielen Sie Audio-Unterhaltung in CD-Qualität von MP3-Lesern ab, die auf einer Micro SD/TF-Speicherkarte gespeichert sind

# Einführung in den DK-821B Desktop DAB+/DAB/ FM-Radioempfänger

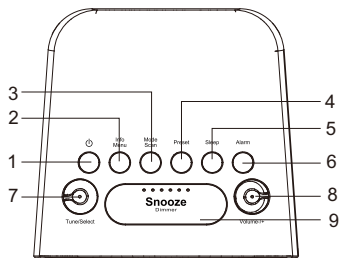
50

## **Vorsichtsmaßnahmen**

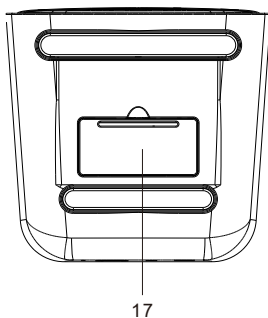
- Schließen Sie das Netzteil an die Wand und die rückseitige Gleichstrombuchse des Radios zur Stromversorgung an - schließen Sie keine andere Stromquelle an, da sonst dauerhafte Schäden am Radio auftreten können, die gefährlich sind.
- Zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch verwenden und mit einem sauberen Handtuch abtrocknen - von allen Flüssigkeiten fernhalten.
- Um den Verlust der Garantie zu vermeiden, versuchen Sie nicht, die Abdeckung aus irgendeinem Grund zu reparieren oder zu entfernen.

# Lage der Bedienelemente

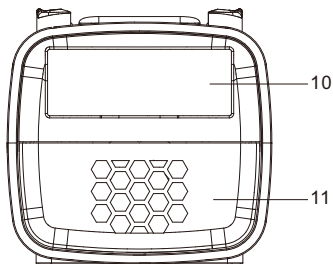
## Oben



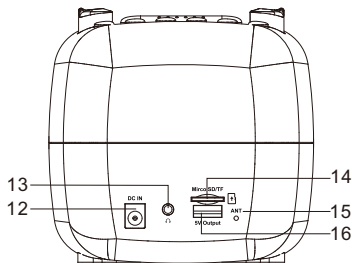
## Unten



## Vorne



## Hinten



## Lage der Bedienelemente

- 1. On/Standby ( ⏻ )** – Drücken um das Radio einzuschalten, und drücken Sie sie erneut für den Standby-Modus.
- 2. Info/Menu** – Zum Anzeigen der Radiosenderinformationen drücken oder für das Hauptmenü drücken und halten
- 3. Mode/Scan** – Taste drücken, um Betriebsmodi zu wechseln, d. h. DAB, UKW, BT und Micro SD/TF, oder für einen vollständigen Suchlauf im DAB- und UKW-Modus halten.
- 4. Preset** – Gedrückt halten, um Voreinstellungsliste hinzuzufügen/drücken und loslassen, um Liste anzuzeigen
- 5. Sleep** – Drücken um in den Ruhemodus zu gelangen
- 6. Alarm** – Alarmeinstellungsmodus aufrufen
- 7. Tune/Select** – Drehe den Abstimmknopf, verschiedene Optionen markieren, drücken, um die Auswahl zu bestätigen
- 8. Volume +/-** – Drehen Sie den Lautstärkereglern, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern
- 9. Snooze/Dimmer** – Drücken Sie , um die LCD-Hintergrundbeleuchtung zu dimmen oder wenn der Alarm ertönt, drücke um Schlummer zu aktivieren
- 10. Large Display** – 3x8cm Monochrom LCD
- 11. Loud Speaker** – high fidelity, 2 Watt output power
- 12. DC IN Connector** – Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter
- 13. Headphone Connector** – Stereo 3.5mm

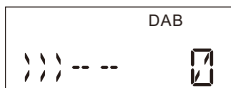
## Lage der Bedienelemente

- 14. **Micro SD/TF** – Kartensteckplatz für Audiodatei-Wiedergabe
- 15. **Antenna** – Angebrachte Pigtail-Ant. für DAB- und FM-Betrieb
- 16. **USB port** – Bietet eine USB-Stromquelle (z. B. 5 Volt) zum Laden des Akkus anderer USB-Geräte, z. B. eines Smartphones
- 17. **Battery Compartment** – AAx2-Batterie für die Stromversorgung der Uhr, wenn DC IN nicht angeschlossen ist



## Übersicht der Funkmodi und Funktionen

Wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird, geht es in den DAB-Modus und sucht nach allen verfügbaren Sendern, um eine Liste zu erstellen.



Um in einen anderen **Modus** zu wechseln, drücken Sie wiederholt die Modustaste, um durch die Modi zu navigieren und eine dieser Funktionen zu finden und auszuwählen:

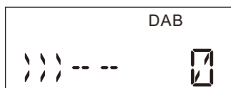
- 1) DAB – Nach einem vollständigen Scan, um eine Liste der verfügbaren Sender zu erstellen; markieren und wählen Sie einen bevorzugten Sender, um die Wiedergabe zu starten.
- 2) FM – Nach einem vollständigen Suchlauf, um eine Liste der verfügbaren lokalen Sender zu erstellen; markieren und wählen Sie einen bevorzugten Sender, um die Wiedergabe zu starten.
- 3) BT (Bluetooth) – Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät in einen Kopplungsmodus und suchen Sie das Gerät mit dem Namen "DK-821B" in der Liste, wählen Sie es aus, um die Kopplung zu starten. Wenn "gepaart" (verbunden) mit einem anderen Bluetooth-Gerät, verwenden Sie das Radio als Aktivlautsprecher. Die maximale Reichweite des drahtlosen Bluetooth-Signals beträgt 10 Meter, kann aber durch Wände oder andere Hindernisse verringert werden.
- 4) SD (Micro SD/TF) – Wiedergabe von Audiodateien, die im MP3-Format auf einer Micro SD/TF-Speicherkarte gespeichert sind.

## DAB-Radio-Modus

Schalten Sie das Radio mit vollständig ausgezogener Schwanzantenne ein und positionieren Sie die Antenne so, dass der Signalempfang am stärksten ist.

Wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird, wechselt es direkt in den DAB-Modus, startet automatisch einen vollständigen Sendersuchlauf, erstellt eine Liste aller gefundenen DAB-Sender und beginnt nach Abschluss mit der Wiedergabe des ersten Senders in der Liste.

Wenn die Meldung "No DAB" angezeigt wird, halten Sie bitte die **Mode/Scan**-Taste gedrückt, um einen vollständigen Suchlauf zu starten.



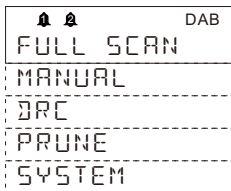
Um einen anderen Sender abzuspielen, drehen Sie den **Tune/Select**-Knopf, um die Senderliste anzuzeigen; navigieren Sie in der Liste, um den nächsten abzuspielenden Sender zu markieren, drücken Sie den Knopf, um den Sender auszuwählen und die Wiedergabe zu starten.

## Hauptmenü - Optionen und Einstellungen

Um das Hauptmenü anzuzeigen, halten Sie die **Info/Menü**- Taste gedrückt, bis eine Optionsliste angezeigt wird. Das Hauptmenü ist nicht verfügbar, wenn kein Radiosender im DAB-Modus verfügbar ist.

Um das Untermenü zu verlassen, drücken Sie erneut die **Info/Menu**-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Navigieren Sie in der Liste, um eine Option zu markieren; wählen Sie sie durch Drücken der Taste **Tune/Select** aus.



Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Aktivität erfolgt, kehrt das Funkgerät zu seiner vorherigen Funktion zurück.

- Full Scan – Führen Sie einen vollständigen Scan durch, um eine Liste aller verfügbaren DAB-Sender zu erstellen oder zu aktualisieren
- Manuell (Manual tune) – Manuelles Auswählen eines Senders anhand seiner Sendefrequenz und Signalstärke aus der bereitgestellten Liste.
- DRC (Dynamic Range Control) – Diese Funktion verbessert die Audioklarheit, wenn das DAB-Signal schlecht oder verrauscht ist, indem eine von drei Optionen ausgewählt wird: 11 -

## Hauptmenü - Optionen und Einstellungen


- 1) OFF (DRC Off) – Keine Signalkompression
  - 2) HIGH (DRC High) – Maximale Signalkompression zur Verstärkung der leisen Töne, während die lauten Töne auf dem Empfangspegel bleiben.
  - 3) LOW (DRC Low) – Mittlere Kompression
- Prune – Option zum Bearbeiten der Senderliste, um unerwünschte Sender oder Sender, die nicht mehr empfangen werden können, zu entfernen. Navigieren Sie zu dem zu entfernenden Sender und markieren Sie ihn; wählen Sie "YES", um ihn aus der Liste zu löschen.
  - System – Das DAB-Hauptmenü enthält weitere Optionen zum Anpassen des Radios:
    - Sleep – Das Radio verfügt über einen eingebauten Sleep-Timer mit mehreren Verzögerungsoptionen, um das Hören während des Einschlafens zu ermöglichen. Um den Timer auszuschalten, wählen Sie off in der Liste der Zeitverzögerungen.
    - Alarm - Es gibt zwei separate Weckalarme, die unabhängig voneinander eingestellt sind, d. h. als zwei völlig getrennte Alarmer wirken.  
Drehen Sie den **Tune/Select**-Knopf, um den Alarmmodus zu markieren; drücken Sie den Knopf, um den Alarmmodus auszuwählen und eine Liste mit Optionen anzuzeigen.  
Zum Einrichten oder Ändern der Optionsauswahl navigieren Sie und markieren die Option durch Drehen des **Tune/Select**-Knopfes; drücken Sie den Knopf, um die Auswahl zu bestätigen.

## Hauptmenü - Optionen und Einstellungen

- 1) Wählen Sie Alarm 1 oder Alarm 2 für die Einrichtung
- 2) Wählen Sie ON, um die Alarmfunktion für den gewählten Alarm zu aktivieren
- 3) Einstellen der Uhrzeit, zu der der Alarm ertönt
- 4) Wählen Sie die Option für die Dauer des Alarmtons, d. h. 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.
- 5) Wählen Sie die Quelle für den Alarmton, d. h. Summer oder DAB- und FM-Radiosender in der Liste "Meine Favoriten".
- 6) Wählen Sie die Option für die automatische Wiederholung des Alarms, d. h. täglich, werktags, am Wochenende oder einmalig
- 7) Stellen Sie die Lautstärke des Weckers ein; drehen Sie den **Tune/Select**-Knopf, um die Lautstärke einzustellen; drücken Sie den Knopf, um die Lautstärke zu bestätigen
- 8) Wenn die Alarmeinstellung abgeschlossen ist, zeigt das Display **SAVED** an, um die Einstellung zu bestätigen.

**Snooze** – Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die **Snooze**-Taste, um den Alarm für 9 Minuten stumm zu schalten, bevor der Alarm erneut ertönt. Die Snooze-Funktion kann mehrfach wiederholt werden.



Um die "Snooze"-Funktion auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste(  ).

## Hauptmenü - Optionen und Einstellungen

- Zeit – Wählen Sie eine Option aus der Liste, um den zu verwendenden Zeitstandard zusammen mit dem bevorzugten Anzeigeformat für Zeit und Datum einzustellen:
  - 1) Zeit/Datum einstellen – manuelle Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Datums
  - 2) Auto Update – Für die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum wählen Sie die Option "No Update" (kein Update) oder wählen Sie die automatische Aktualisierung vom DAB- oder FM-Radiosignal
  - 3) 12/24 einstellen – Option zur Auswahl der Zeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format
  - 4) Datumsformat einstellen - Anzeigeformat DD/MM/YYYY oder MM/DD/YYYY wählen

Hinweis: FM-Zeitaktualisierungen sind in einigen Gebieten nicht immer verfügbar.

- Hintergrundbeleuchtung – Optionen zur Einstellung der Funktionalität und der Helligkeitsstufe für das Farb-LCD.

Timeout – Optionen dafür, wie lange die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet bleibt, wenn keine Benutzeraktivität erfolgt, z. B. Auswählen, Änderung der Lautstärke usw. Es gibt 9 Optionen; ON, um die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet zu lassen, bis das Radio ausgeschaltet wird oder 8 Verzögerungszeiten von 10 - 180 Sekunden.

## Hauptmenü - Optionen und Einstellungen

- Sprache – Wählen Sie eine von fünf verschiedenen Sprachen, die für die Anzeigen verwendet werden: ENGLISH, DEUTSCH, ITALIANO, FRANCAIS, NEDERLANDS und NORSK.
- Reset – Dies ist ein Werksreset, um alle Optionen und Einstellungen auf den Ausgangszustand zu setzen, alle anderen Benutzereingaben (z. B. Presets) zu löschen; das Radio neu zu starten und in den DAB-Modus zu gehen.
- SW VER – Anzeige von Systeminformationen, z. B. Firmware-/Software-Version.

## FM-Modus

Positionieren Sie die Schwanzantenne bei vollständig ausgefahrener Antenne für den stärksten Signalempfang und wählen Sie den FM-Modus.

Zum Einstellen der UKW-Modus-Optionen halten Sie die **Info/Menü**-Taste gedrückt, bis die Optionsliste angezeigt wird. Die Liste enthält die gleichen Optionen wie im DAB-Hauptmenü, wobei zwei spezielle FM-Optionen hinzugefügt wurden.

1) Scan-Einstellung – Eine Option, um nach allen Sendern zu suchen oder nur Sender mit gutem Empfang aufzulisten, so dass Sender mit schwachem Signal und verrauschtem Empfang nicht in die FM-Senderliste aufgenommen werden.

Wenn keine UKW-Senderliste vorhanden ist oder die Liste aktualisiert werden muss, halten Sie die **Mode/Scan**-Taste gedrückt, um einen vollständigen Sendersuchlauf durchzuführen;

alle in der voreingestellten Senderliste gefundenen Sender (maximal 20 Sender) werden hinzugefügt und die Wiedergabe des ersten Senders in der Liste wird automatisch gestartet.



Um einen anderen Sender auszuwählen, drücken Sie die **Preset**-Taste, um die Senderliste anzuzeigen, navigieren Sie in der Liste mit dem **Tune/Select**-Knopf, um den nächsten abzuspielenden Sender zu markieren; drücken



## FM-Modus

Sie den Knopf, um die Wiedergabe des Senders zu starten.

Um die Empfangsfrequenz abzustimmen (d. h. einzustellen), drehen Sie den **Tune/Select**-Knopf, um die Frequenz in 0,05-MHz-Schritten (50 KHz) nach oben oder unten zu verändern.

## Senderspeicherung und -abruf

### Voreinstellung

Bis zu 20 DAB- und 20 UKW-Sender (d. h. 20 für DAB und 20 für UKW) können im Voreinstellungsspeicher gespeichert werden, um einen einfachen und schnellen Zugriff auf die Lieblingssender zu ermöglichen.

Um einen Preset einzustellen, spielen Sie den Sender ab, der im Preset-Speicher gespeichert werden soll; halten Sie die **Preset**-Taste gedrückt, um die aktuelle Preset-Liste anzuzeigen.

Navigieren Sie in der Liste, indem Sie den **Tune/Select**-Knopf drehen, um einen der 20 Speicherplätze für den Sender zu markieren; drücken Sie den Knopf, um den Sender an dem auf dem Display angezeigten Speicherplatz zu speichern, und kehren Sie zur Wiedergabe des Senders zurück, wobei das Display aktualisiert wird, um die Speichernummer/den Speicherplatz anzuzeigen.



Der einer **Preset**-Taste zugewiesene Sender kann jederzeit auf die gleiche Weise geändert werden.

### Abrufen

Um einen voreingestellten DAB- oder UKW-Sender aufzurufen, drücken Sie die **Preset**-Taste und lassen Sie sie los, um die aktuelle Liste der Voreinstellungen anzuzeigen.

Navigieren Sie in der Liste, indem Sie den **Tune/Select**-Knopf drehen, um einen Sender zu markieren; drücken Sie den Knopf, um die Wiedergabe des Senders zu starten.

## Bluetooth-Modus

Drücken Sie die Modustaste wiederholt, um "BT" auf dem Display anzuzeigen. Der Bluetooth-Funkempfänger des Radios kann Audiodaten empfangen und wiedergeben, unterstützt aber keine Bluetooth-Kopfhörer.

Bevor das Radio als aktiver Lautsprecher zur Wiedergabe von Audiodaten verwendet werden kann, die von einem Bluetooth- Quellgerät empfangen wurden, muss es mit dem Gerät verbunden (d. h. gekoppelt) werden.

Das Bluetooth-Quellgerät steuert den Kopplungsprozess; finden Sie den DK-821B in der Liste der verfügbaren Geräte auf dem Bluetooth-Quellgerät und koppeln Sie die beiden Geräte. Das "BT"-Symbol hört auf zu flackern, wenn die beiden Geräte gekoppelt sind.

Nach der Kopplung erkennen sich das Radio und das Quellgerät gegenseitig, stellen automatisch eine Verbindung her und beginnen mit der Wiedergabe der empfangenen Audiolieder.

Nach der Kopplung erkennen sich das Radio und das Bluetooth-Gerät automatisch, wenn sich das Radio im Bluetooth-Modus befindet und in Reichweite ist, d. h. weniger als 10 Meter.

Die Audiolieder werden so wiedergegeben, wie sie vom Radio empfangen werden, wobei die Wiedergabelautstärke mit dem Regler **Volume+/-** geregelt wird.

Um im Bluetooth-Modus zum Hauptmenü zu gelangen, halten Sie die **Info-/Menü**-Taste gedrückt; drücken Sie sie und lassen Sie sie los, um zum Bluetooth-Modus zurückzukehren.

## Micro SD/TF Wiedergabemodus

Stecken Sie eine Micro-SD/TF-Karte mit im MP3-Format gespeicherten Audiodateien in den Steckplatz auf der Rückseite des Radios; drücken Sie wiederholt die **Mode**-Taste, um in den Micro-SD/TF-Modus zu navigieren und automatisch die Wiedergabe des ersten Titels zu starten.

### **Wiedergabe/Song auswählen**

Drehen Sie während der Wiedergabe den **Tune/Select**-Knopf, um zu verschiedenen Titeln zu springen; drücken Sie den Knopf, um die Wiedergabe anzuhalten und fortzusetzen.

### **Lautstärkeregler**

Erhöhen oder verringern Sie die Wiedergabelautstärke durch Drehen des V+/V--Knopfes.

Halten Sie im Micro-SD/TF-Modus die **Info-/Modus**-Taste gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen; drücken Sie erneut, um in den Micro-SD/TF-Modus zurückzukehren.

## Radio neu starten

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Radio nicht mehr reagiert oder ein Modus nicht mehr richtig funktioniert, ziehen Sie den Netzadapter ab, warten Sie einige Sekunden und schließen Sie ihn dann wieder an. Das Radio wird zurückgesetzt und schaltet sich selbst aus, ohne die zuvor vorgenommenen Optionen oder Einstellungen zu ändern.

Verwenden Sie die Option "Factory Reset" (im DABHauptmenü), um alle Optionen und Einstellungen, die zuvor vorgenommen wurden, auf den Auslieferungszustand zurückzusetzen.

### **Radio lässt sich nicht einschalten**

- Schließen Sie den Netzadapter an das Radio an und stecken Sie ihn in die Steckdose.

### **Kein DAB oder schlechter Empfang**

- Stellen Sie sicher, dass die Schweineschwanzantenne vollständig ausgefahren und positioniert ist (d. h. Winkel und Richtung), um den Empfang zu verbessern.
- Stellen Sie das Radio näher an ein Fenster, um einen stärkeren DAB-Signalempfang zu erzielen.
- Bewegen Sie das Radio weg von anderen elektrischen Geräten.
- Vergewissern Sie sich, dass DAB in der Gegend verfügbar ist.
- Gehen Sie zum DAB-Hauptmenü und wählen Sie Factory Reset, um die Software zurückzusetzen. Beachten Sie, dass dadurch alle zuvor vorgenommenen Optionen und Einstellungen zurückgesetzt werden.

### **Kein Ton im DAB- oder FM-Modus**

- Die Lautstärke ist zu niedrig für den schwachen Empfang des Funksignals.

### **Kein oder sehr geringer Ton im Bluetooth-Modus**

- Der Lautstärkepegel am Bluetooth-Quellgerät oder am Funkgerät ist zu niedrig.
- Die Entfernung zum Bluetooth-Quellgerät ist zu groß; die maximale Entfernung muss weniger als 10 Meter

betragen, ohne Hindernisse (z. B. Wand, Möbel) oder weniger Abstand, wenn es Hindernisse gibt.

- Überprüfen Sie den Pairing-Status am Bluetooth-Quellgerät und am Radio, d. h. überprüfen Sie, ob der Bluetooth-Code des Radios in der "gepaarten" Geräteliste steht und am Radio "Wiedergabe" oder "Verbunden" angezeigt wird.
- Löschen Sie das Radio aus der Liste der gekoppelten Geräte auf dem Bluetooth-Quellgerät, bearbeiten Sie den Radio-Bluetooth-Code in der Liste der verfügbaren Geräte, um den Namen des Radios zu entfernen (d. h. verwenden Sie nur den Bluetooth-Code) und koppeln Sie das Radio mit dem Gerät.

## Technische Spezifikationen

Modell	DK-821B
DC-Leistungseingang	5 Volt 1,2 Amp (Netzadapter im Lieferumfang enthalten)
Funkempfang Frequenzbereich	DAB+/DAB Band III, 5A - 13F FM 87.5 - 108 MHz
Bluetooth-Version	V4.2 BR, EDR Compliant
Frequenz	2.4 GHz
Reichweite	≤ 10 Meter (Sichtlinie)
BT-Sendeleistung	0 dBm Nur Empfangen (nicht für Kopfhörer)
SD Storage	Micro SD/TF-Karte (maximal 32 GB) MP3-Format
Audio-Output	2 Watts
Analog-Output	3.5 mm Stereo Headphone
Batterie-Backup	AAA x 2pcs (for clock)
USB-Stromausgang	5 Volts 1Amp (Maximum)
Abmessung	L 120 x W 120 x H 120 mm
Gewicht	415g

**Änderungen der Spezifikationen ohne Vorankündigung vorbehalten**



## In der Box

- DAB-Radio
- Benutzerhandbuch
- Netzadapter

### WEEE und Recycling



Die europäische Gesetzgebung erlaubt es nicht mehr, alte oder defekte elektrische oder elektronische Geräte mit dem Hausmüll zu entsorgen. Geben Sie Ihr Produkt zur Entsorgung an einer kommunalen Sammelstelle für Recycling ab. Dieses System wird von der Industrie finanziert und sorgt für eine umweltgerechte Entsorgung und Wiederverwertung von wertvollen Rohstoffen.

Ocean Digital Technology Ltd.  
Flat B, 12/F., Yeung Yiu Chung (No.8) Ind. Bldg.,  
20 Wang Hoi Road, Kowloon Bay,  
Hong Kong  
Email: [support@oceandigital.com.hk](mailto:support@oceandigital.com.hk)